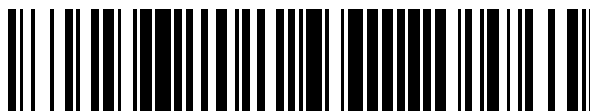


19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 532 957**

51 Int. Cl.:

**A63H 33/38** (2006.01)

**B42D 1/00** (2006.01)

**B42D 15/02** (2006.01)

**B42D 15/00** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **07.06.2010 E 10730533 (6)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **17.12.2014 EP 2440300**

54 Título: **Panel que comprende por lo menos una ventana de visualización y diversas aplicaciones de dicho panel**

30 Prioridad:

**13.06.2009 FR 0953958**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:

**06.04.2015**

73 Titular/es:

**MASSOL, FRANÇOIS (100.0%)  
Domaine de Sauzet  
34190 Saint Bauzille de Putois, FR**

72 Inventor/es:

**MASSOL, FRANÇOIS**

74 Agente/Representante:

**MANRESA VAL, Manuel**

ES 2 532 957 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

**DESCRIPCIÓN**

Panel que comprende por lo menos una ventana de visualización y diversas aplicaciones de dicho panel.

5 La presente invención se refiere a un panel que comprende por lo menos una ventana de visualización destinada a visualizar ilustraciones y/o textos, y a diversas aplicaciones de dicho panel, tales como, en particular, un libro constituido por una pluralidad de dichos paneles.

10 La patente US No. 1.787.569 describe un panel según el preámbulo de la reivindicación 1, más particularmente una carpeta publicitaria que comprende en particular unas ventanas de visualización realizadas en una lámina frontal, destinada a visualizar partes de los documentos dispuestos en la carpeta.

15 Se conocen desde hace mucho tiempo sistemas de cartas o paneles destinados a permitir que aparezcan distintos dibujos en una misma ventana, desplazando una máscara deslizante, accionada por un tirador manual. Dichos sistemas están destinados particularmente a los niños por su aspecto lúdico de descubrimiento de dibujos ocultos, mediante la manipulación del tirador de accionamiento de la máscara. Dichos sistemas se describen en las patentes JP 2001039053 o GB 191107624, o en US 2005/0223605. Dichos sistemas no permiten visualizar generalmente dos imágenes alternativamente, en una u otra de las posiciones extremas de desplazamiento de la máscara. Otro sistema, tal como el descrito por ejemplo en GB 2336129, se utiliza para mostrar una imagen girando un panel que  
20 presenta dicha imagen, provocándose el propio giro accionando un tirador.

25 Además, hace tiempo que se conocen sistemas con una pluralidad de libros, tales como por ejemplo el descrito en GB 485994, que combinan diversos folletos pequeños dispuestos en un mismo soporte. Dichos folletos comprenden una pluralidad de páginas y permiten, de este modo, visualizar más dibujos o textos distintos. Pero todos los folletos son accesibles simultáneamente y, por lo tanto, no despiertan el interés del descubrimiento de un dibujo oculto tal como en los sistemas mencionados anteriormente. Dichos sistemas de folletos combinados pretenden permitir un acceso simultáneo a distintos aspectos de un mismo tema, correspondiendo cada folleto a uno de dichos aspectos.

30 La presente invención tiene como objetivo proponer un nuevo sistema de visualización que permita mostrar en una misma ventana una pluralidad de imágenes y/o textos, al mismo tiempo que se mantiene el aspecto lúdico del descubrimiento, al requerir la manipulación por parte del usuario, como por ejemplo el desplazamiento de un tirador, tal como se indicó anteriormente.

35 Teniendo en cuenta dichos objetivos en mente, la presente invención se refiere a un panel que comprende por lo menos una ventana de visualización realizada en una lámina frontal, destinada a visualizar u ocultar imágenes o textos escritos.

40 Según la presente invención, el panel se caracteriza porque comprende una lámina de soporte dispuesta detrás de la lámina frontal, un folleto, pudiendo comprender una pluralidad de hojas, se fija a la lámina de soporte, correspondiendo con dicha ventana, presentando el folleto unas dimensiones inferiores a las de la ventana de tal modo que se pueden pasar las hojas a través de la misma, y se dispone una solapa deslizante entre la lámina de soporte y la lámina frontal para, en una posición de cierre, cerrar la ventana y ocultar dicho folleto, guiándose la solapa deslizante en unas guías de deslizamiento paralelas dispuestas entre la lámina frontal y la lámina de soporte, muy próxima a dos lados opuestos de la ventana.  
45

El panel según la presente invención permite, de este modo, acceder en la misma ventana a las distintas páginas del mismo folleto. Conserva el aspecto lúdico del descubrimiento gracias a la solapa que oculta o muestra alternativamente el folleto y permite pasar las páginas del mismo.

50 La disposición de las guías deslizantes en la proximidad de los bordes de la ventana permite garantizar que se orienta correctamente el deslizamiento de la solapa, evitando o por lo menos limitando el riesgo de que se atasque, lo que podría suceder si la solapa, debido a una separación demasiado grande entre las guías de deslizamiento, se introduce inclinada entre las mismas. Además, ello permite disponer una pluralidad de ventanas y, por lo tanto, una pluralidad de folletos, en el mismo panel con unas orientaciones de las ventanas y unas direcciones de deslizamiento de las solapas idénticas o distintas. Por ejemplo, se puede realizar una ventana orientada según una primera dirección con la solapa correspondiente según esta primera dirección y, al lado de la misma, otra ventana con su propia solapa deslizante en una dirección perpendicular a dicha primera dirección. Tal como se describirá posteriormente, resulta asimismo posible realizar, en un mismo panel, numerosas variantes de disposiciones de las ventanas y de la dirección de deslizamiento de las solapas.  
55

60 Según una forma de realización preferida, se puede montar una pluralidad de dichos paneles para formar un libro. Todas las páginas de dicho libro o únicamente algunas se realizan según la presente invención, pudiendo comprender cada panel un número distinto de ventanas y una disposición distinta de las mismas.

Según una forma de realización adicional, el panel constituye una pared de un recipiente o paquete, en particular, la cara principal de una cubierta, pudiendo utilizarse el folleto para proporcionar información sobre el contenido del paquete o de su utilización.

5 Según una disposición particular, el folleto está constituido por una pluralidad de hojas y cada hoja se fija independientemente en la lámina de soporte de tal modo que los pliegues de articulación de la pluralidad de hojas se encuentran desplazados entre sí. Por consiguiente, la unión de las distintas hojas se reparte de algún modo en una cierta anchura en vez de en una única línea, y se reduce el espesor de dicha unión, tal como se comprenderá mejor posteriormente.

15 Según otra disposición preferida, las guías de deslizamiento están constituidas por unas tiras de papel o de cartón plegadas longitudinalmente sobre sí mismas, guiándose la solapa deslizante entre dichas tiras y que comprenden, hacia su extremo que permanece entre la lámina frontal y la lámina de soporte, unas lengüetas laterales que se extienden dentro de las guías de deslizamiento entre las dos partes dobladas. Por lo tanto, se guía la solapa en el sentido del deslizamiento y se mantiene en la dirección perpendicular al panel. Asimismo las tiras que constituyen las guías de deslizamiento se doblan hacia sus extremos para formar unos topes, con los que entran en contacto las lengüetas de la solapa al finalizar su recorrido, impidiendo que salga la solapa de dichas guías de deslizamiento.

20 Otras características y ventajas se pondrán de manifiesto a partir de la descripción siguiente de distintos modelos de libros según la presente invención, que comprenden una pluralidad de paneles, comprendiendo un panel independiente numerosas ventanas y los folletos correspondientes, y un recipiente que comprende un dicho panel.

Se hará referencia a los dibujos adjuntos en los que:

- 25
- la figura 1 es una vista en perspectiva de un libro según la presente invención, representado en una posición abierta y estando las ventanas de los paneles visibles cerradas por sus solapas correspondientes;
  - la figura 2 es una vista similar, con las solapas abiertas y los folletos desplegados;
  - la figura 3 es una vista del mismo libro, en la que el panel que constituye la página izquierda de las vistas anteriores se representa desmontado, estando separadas la lámina frontal y la lámina de soporte para mostrar las guías de deslizamiento, el folleto fijado entre las mismas y la solapa en una posición abierta;
  - la figura 4 representa el folleto liberado por la solapa y en la posición desplegada, y muestra en particular la fijación de las hojas del folleto a la lámina de soporte;
  - la figura 5 es una vista en planta del panel, sin la lámina frontal, con la solapa cerrada parcialmente cubriendo el folleto;
  - la figura 6 es una vista en sección a lo largo de la línea VI-VI de la figura 5;
  - la figura 7 representa una forma de realización alternativa en la que el panel comprende dos ventanas y dos solapas con unas direcciones de deslizamiento ortogonales;
  - la figura 8 representa esta misma variante, pero con la lámina frontal separada de la lámina de soporte;
  - la figura 9 representa otra variante, con dos ventanas una al lado de la otra y una misma solapa que actúa sobre las dos ventanas;
  - la figura 10 representa un panel independiente, con ocho ventanas distribuidas en su superficie;
  - las figuras 11 y 12 representan la utilización del panel según la presente invención en una caja de bombones.

45 La figura 1 representa un libro 1 según la presente invención, en posición abierta. El libro comprende una pluralidad de páginas unidas entre sí del modo habitual, conocido de por sí. Cada página está constituida por un panel 10 que comprende una lámina frontal 11 y una lámina de soporte 12, tal como se observa en particular en la figura 3. Estas hojas se realizan de papel grueso, cartulina, cartón delgado, etc., y se montan encolando sus bordes en las zonas 15 visibles en la figura 3. Por lo menos una de las láminas frontales y de soporte una resistencia suficiente para dar al conjunto de la página una rigidez suficiente para permitir el deslizamiento de la solapa, tal como se describirá posteriormente.

55 Se fija a la lámina de soporte 12 un folleto 2 que comprende una pluralidad de hojas 21 de papel suficientemente fino. Se recorta una ventana 13 en la lámina frontal 11, en la posición correspondiente al folleto 2 con unas dimensiones por lo menos ligeramente superiores a las del folleto para permitir abrir y pasar las hojas del folleto por dicha ventana 13, tal como se representa en la figura 2.

60 Se monta de un modo deslizante una solapa 3, de cartón o similar para que sea bastante rígida, entre, por un lado, la lámina frontal 11 y, por otro lado, la lámina de soporte 12 y el folleto 2, de tal modo que se pueda cerrar la ventana 13 y ocultar el folleto 2, que en tal caso se cierra sobre sí mismo. Se guía la solapa 3 en su desplazamiento entre las guías de deslizamiento 4 dispuestas a cada lado de la ventana y, por lo tanto, asimismo a ambos lados del folleto 2. Un extremo de la solapa 3, en el borde de la página, constituye un tirador 31 destinado a deslizar manualmente la

solapa. Se realiza un recorte 14 a tal efecto en el borde de la página para poder sujetar el tirador 31 cuando la solapa está completamente cerrada.

5 El extremo 33 de la solapa opuesto al tirador 31, por lo tanto, el extremo dispuesto más próximo a la unión en la figura 3, comprende dos lengüetas 32 que se extienden lateralmente con respecto a la solapa 3 y se introducen en las guías de deslizamiento 4. Para ello, tal como se representa en la figura 6, las guías de deslizamiento 4 presentan una ranura 41, preferentemente realizada plegando sobre sí misma una tira de cartón que constituye dichas guías de deslizamiento 4, realizándose dicho pliegue de tal modo que dicha ranura 41, entre las dos alas 42 de la guía de deslizamiento realizada de este modo, facilita un espacio suficiente para permitir en la misma el deslizamiento sin que se atasquen las lengüetas 32 durante el deslizamiento de la solapa.

10 Además, en los extremos 43 de las guías de deslizamiento, se pliegan las alas 42 entre sí según una dirección de pliegue transversal para formar un tope extremo para las lengüetas 32, limitando el recorrido de la solapa 3 e impidiendo que las lengüetas 32 salgan de las guías de deslizamiento.

15 La solapa 3 se guía, por lo tanto, entre las guías de deslizamiento, por una parte, por su zona central 30 que se mantiene entre dichas guías de deslizamiento, tal como se puede observar en la figura 5 y, por otro lado, mediante las lengüetas 32 que se deslizan en las ranuras de las guías de deslizamiento. El mantenimiento de las lengüetas en las guías de deslizamiento permite, de este modo, que la solapa 3 mantenga firmemente el folleto 2 cerrado, a pesar del sobreespesor que puede provocar el mismo, en particular, después de haberse manipulado varias veces, y evita asimismo que el extremo 33 de la solapa 3 se eleve, lo que causaría el cierre completo de la solapa.

20 Se puede realizar el folleto 2 mediante una simple unión o sujeción con grapas de sus hojas según una única línea de unión, y fijarse en la lámina de soporte mediante encoladura.

25 Preferentemente, para mejorar aún más el deslizamiento de la solapa 3 y, de este modo, limitar el espesor total de cada página o panel 10, se proporciona ventajosamente, en lugar de realizar dicha unión, la fijación de las páginas del folleto en la lámina de soporte independiente, o por lo menos en grupos separados, con un desplazamiento según la dirección de deslizamiento de la solapa, es decir, perpendicularmente al sentido de su unión. Tal como se observa en la figura 4, se pega de este modo cada hoja 21 por un borde fijo 211 en la lámina de soporte. Las zonas de fijación de las hojas se encuentran desplazadas de tal modo que los bordes fijos 211 no se superponen, lo que permite limitar el espesor total del folleto cerrado.

30 Se podrá observar asimismo que, a diferencia de los sistemas anteriores de solapas deslizantes, se garantiza la guía de la solapa 3 en la máxima proximidad posible del borde de la ventana, lo que permite reducir en el mejor de los casos la anchura de la solapa y la distancia entre las guías de deslizamiento, y evita o por lo menos reduce considerablemente el riesgo de atasco por atrapamiento en el caso de que se introduzca la solapa un poco inclinada. Dicha reducción de la separación entre las guías de deslizamiento hasta el mínimo necesario para que la solapa cierre correctamente la ventana permite asimismo ahorrar espacio en el plano de la lámina o panel, y facilita la disposición de una pluralidad de ventanas, y de los folletos correspondientes, en una misma página o un mismo panel, tal como se observará posteriormente.

35 La consulta del libro se realiza del siguiente modo: se pueden pasar las páginas del modo habitual, pudiendo presentar cada página 10, en la lámina frontal 11 visible, texto e/o ilustraciones diversas, impresas en las zonas que rodean las ventanas 13, disponiéndose las mismas inicialmente cerradas por las solapas 3. El usuario puede introducir a continuación uno de los tiradores 31 accesibles gracias a los recortes 14 y deslizar la solapa 13 de su elección para que aparezca el folleto 2 y pasar las páginas del mismo. A continuación, puede volver a poner en su lugar el tirador 31 y volver a cerrar la solapa, volviendo a cerrarse el borde 33 al pasar el folleto 2 y cubriendo el mismo progresivamente, tal como se representa en la figura 5.

40 En la forma de realización de las figuras 1 a 5, cada página comprende una única ventana. El deslizamiento de la solapa puede ser perpendicular a la zona de encuadernación del libro o paralelo al mismo. Se podría realizar asimismo oblicuamente.

45 Las figuras 7 y 8 representan un ejemplo en el que una misma página comprende dos ventanas y los folletos y las solapas correspondientes, deslizándose las solapas según unas direcciones perpendiculares.

Podrían deslizarse asimismo según direcciones paralelas. Y el número de ventanas podría ser superior.

50 La figura 9 representa otro ejemplo en el que una misma página comprende dos ventanas que presentan cada una su propio folleto, y una única solapa 3' permite cerrar simultáneamente las dos ventanas, o descubrir simultáneamente los dos folletos.

La figura 10 representa una forma de realización particular de la presente invención, en forma de un único panel grande 10' cuya lámina frontal presenta ocho ventanas distribuidas en la superficie del panel, correspondiendo cada ventana a un folleto y presentando su propia solapa.

5 Por último, las figuras 11 y 12 representan otra forma de realización, en la que el panel constituye la cubierta 51 de una caja de bombones 51, fijándose las distintas hojas 21 del folleto 2 a una pared interior 12' de la cubierta y constituyendo la superficie 11' de la cubierta la lámina frontal en la que se recorta la ventana de visualización 13. Se puede utilizar una cubierta de este tipo en cualquier tipo de recipiente o paquete de productos alimentarios y no alimentarios. Por ejemplo, el libro 2 puede proporcionar información sobre los distintos bombones que se encuentran  
10 en la caja o, en el caso de cualquier otro posible producto, información sobre las características del producto o su utilización. En el caso de otros recipientes, un panel similar también puede constituir asimismo por lo menos una pared del recipiente distinto a la cubierta.

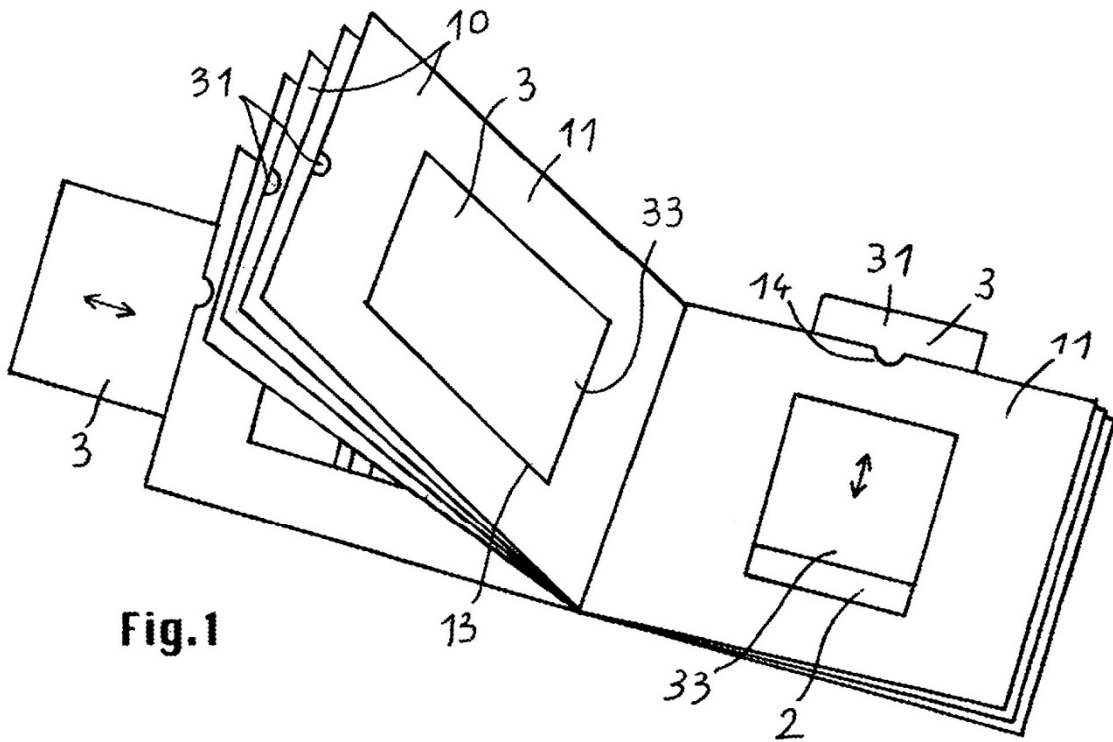
15 La presente invención no se limita a las distintas formas de realización descritas anteriormente únicamente a título de ejemplo. Se podrán realizar aún en particular otras disposiciones diversas de las páginas o los paneles según la presente invención, modificando el número y la orientación de las ventanas, los folletos y las solapas. Se podrán realizar asimismo las guías de deslizamiento de un modo distinto, manteniendo las mismas funciones. Se pueden realizar asimismo los folletos también de un modo distinto, por ejemplo, con hojas desplegadas, etc.

20 En un panel 10' o página 10 que comprende uno o más folletos 2 por ambas caras, las láminas frontales 11 se dispondrán a ambos lados de la lámina de soporte 12, que será común a las dos caras de la página y en la que se fijarán los folletos correspondientes a ambos lados de la página. En el caso de que las ventanas de ambas caras se encuentren suficientemente desplazadas en el plano de la página, se podrá utilizar asimismo la lámina frontal del anverso de la página como lámina de soporte para el reverso, y viceversa.

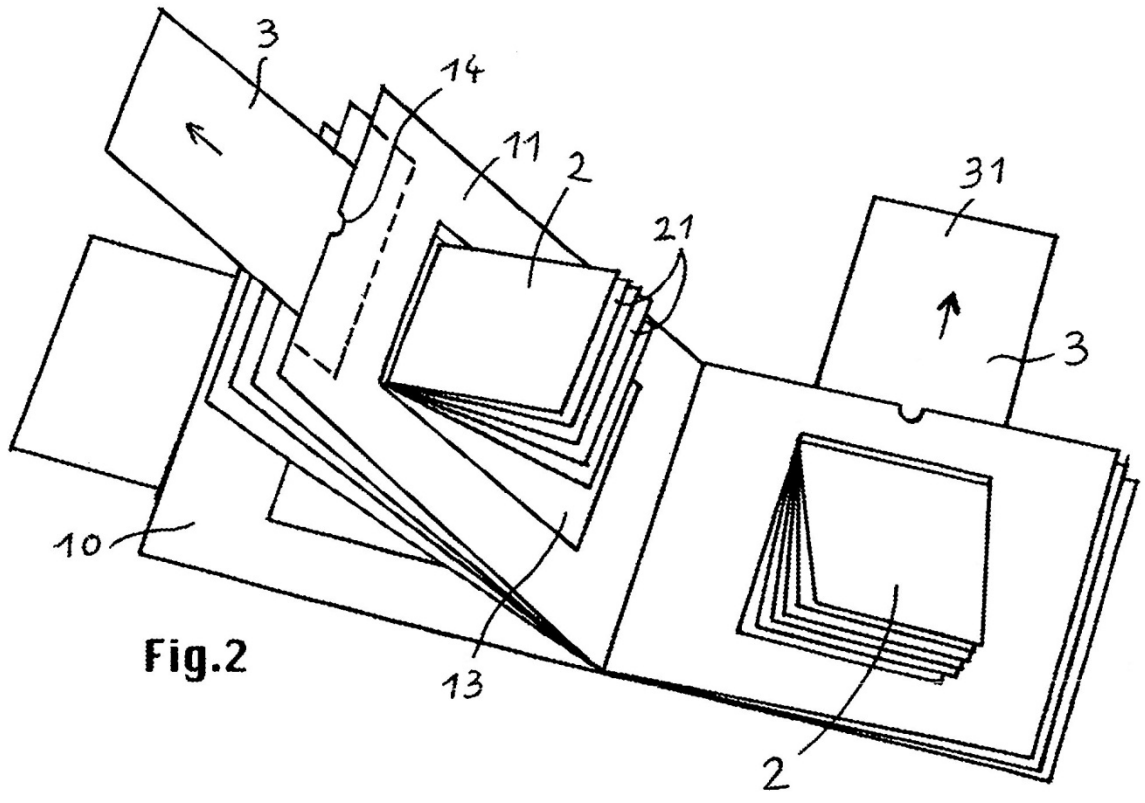
25 En primer lugar se pueden fijar las guías de deslizamiento en la lámina de soporte, a cada lado del folleto, tal como se representa en las figuras 3 y 5. Sin embargo, se podrían fijar asimismo inicialmente en el reverso de la lámina frontal, a ambos lados de la ventana. Cualquiera que sea el caso, se pegarán igualmente ventajosamente en la lámina de soporte y en la lámina frontal, al mismo tiempo que se realizará el montaje de dichas láminas de soporte y  
30 frontal, mediante encolado de sus bordes.

**REIVINDICACIONES**

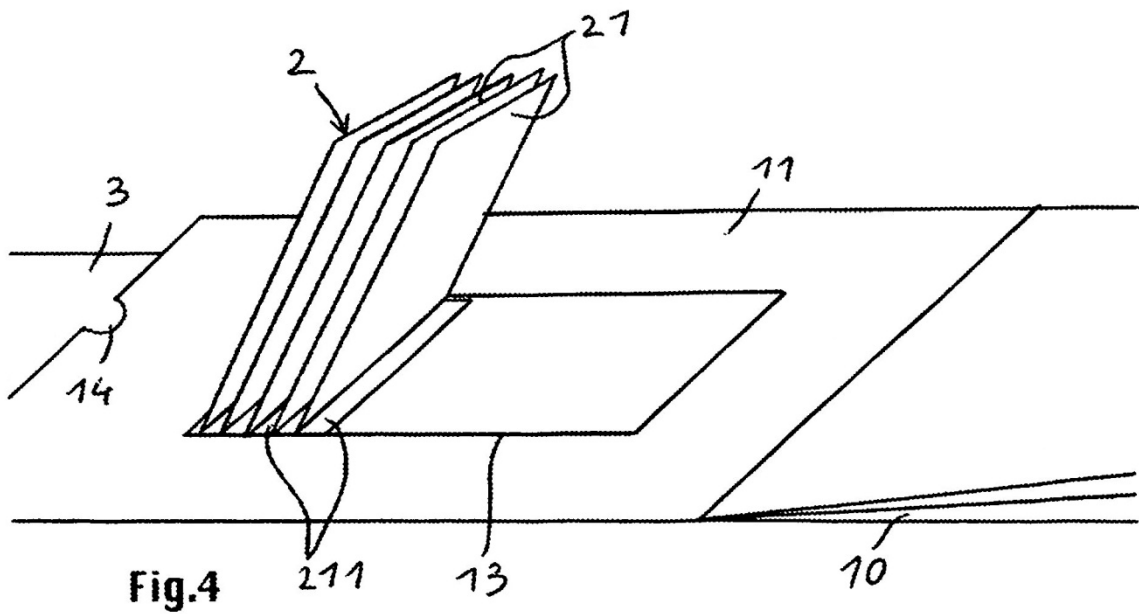
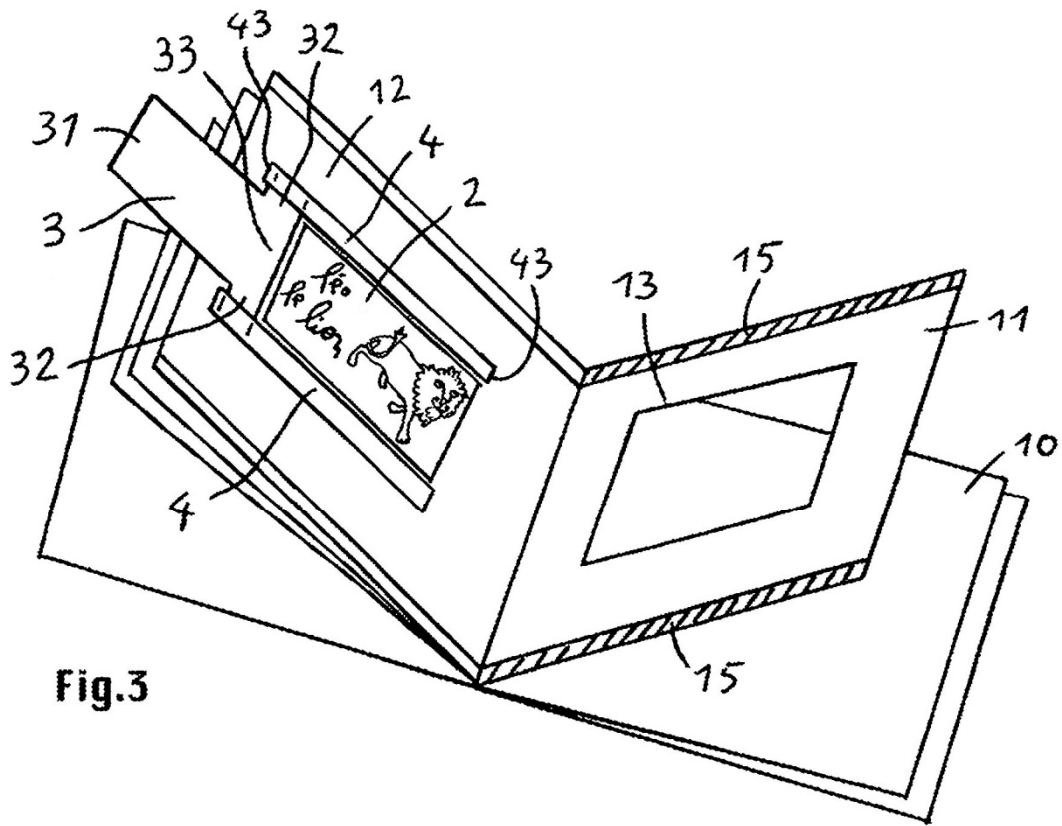
- 5 1. Panel (10) que presenta por lo menos una ventana (13) de visualización realizada en una lámina frontal (11) para visualizar ilustraciones y/o textos u ocultar los mismos, **caracterizado porque** comprende una lámina de soporte (12) dispuesta detrás de la lámina frontal (11), un folleto (2) fijado a la lámina de soporte (12), correspondiendo con dicha ventana (13), presentando el folleto unas dimensiones inferiores a las de la ventana de tal modo que se pueden pasar las hojas a través de la misma, y se dispone una solapa deslizante (3) entre la lámina de soporte (12) y la lámina frontal (11) para, en una posición de cierre, cerrar la ventana y ocultar dicho folleto, guiándose la solapa deslizante (3) en unas guías de deslizamiento paralelas (4) dispuestas entre la lámina frontal (11) y la lámina de soporte (12), muy próxima a dos lados opuestos de la ventana (13).
- 15 2. Panel (10, 10') según la reivindicación 1, **caracterizado porque** comprende una pluralidad de ventanas (13) y una pluralidad de folletos (2) en el mismo panel, con unas orientaciones de las ventanas (13) y unas direcciones de deslizamiento de las solapas (3) idénticas.
3. Panel (10, 10') según la reivindicación 1, **caracterizado porque** comprende una pluralidad de ventanas (13) y una pluralidad de folletos (2) en el mismo panel, con unas orientaciones de las ventanas (13) y unas direcciones de deslizamiento de las solapas (3) distintas.
- 20 4. Panel según la reivindicación 1, **caracterizado porque** el folleto (2) está constituido por una pluralidad de hojas (21) y cada hoja se fija independientemente en la lámina de soporte (12).
- 25 5. Panel según la reivindicación 4, **caracterizado porque** cada hoja (21) se fija en la lámina de soporte (12) de tal modo que los pliegues de articulación de la pluralidad de hojas se encuentran desplazados entre sí.
- 30 6. Panel según la reivindicación 1, **caracterizado porque** las guías de deslizamiento (4) están constituidas por unas tiras de papel o de cartón plegadas longitudinalmente sobre sí mismas, guiándose la solapa deslizante (3) entre dichas tiras y que comprenden, hacia su extremo (33) que permanece entre la lámina frontal (11) y la lámina de soporte (12), unas lengüetas laterales (32) que se extienden dentro de las guías de deslizamiento, entre las dos partes dobladas (42).
- 35 7. Panel según la reivindicación 6, **caracterizado porque** las tiras que constituyen las guías de deslizamiento (4) se doblan hacia sus extremos (43) para formar unos topes, con los que entran en contacto las lengüetas (32) de la solapa (3) al finalizar su recorrido.
8. Panel según la reivindicación 1, **caracterizado porque** la lámina de soporte (12) y la lámina frontal (11) se unen por encolado de una zona del borde (15).
- 40 9. Panel según la reivindicación 8, **caracterizado porque** las guías de deslizamiento se pegan en la lámina de soporte (12) y en la lámina frontal (11).
- 45 10. Libro (1) que comprende una pluralidad de páginas, **caracterizado porque** por lo menos algunas páginas están constituidas por paneles (10) según cualquiera de las reivindicaciones 1 a 9.
- 50 11. Recipiente o paquete **caracterizado porque** por lo menos una de sus paredes está constituida por un panel según cualquiera de las reivindicaciones 1 a 9.
12. Recipiente o paquete según la reivindicación 11, **caracterizado porque** comprende una cubierta que comprende un panel según cualquiera de las reivindicaciones 1 a 9.



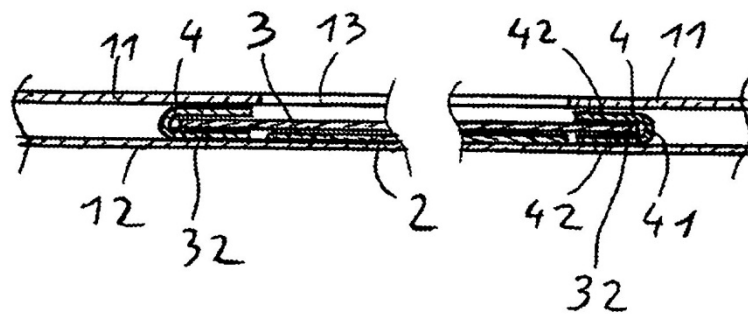
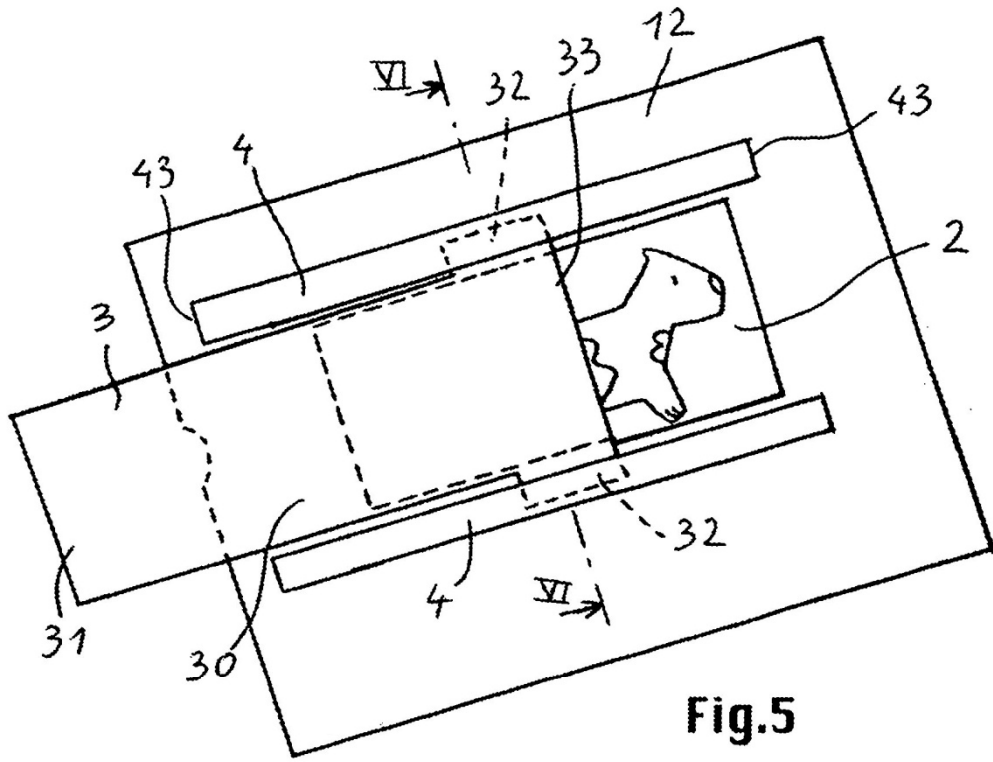
**Fig.1**



**Fig.2**







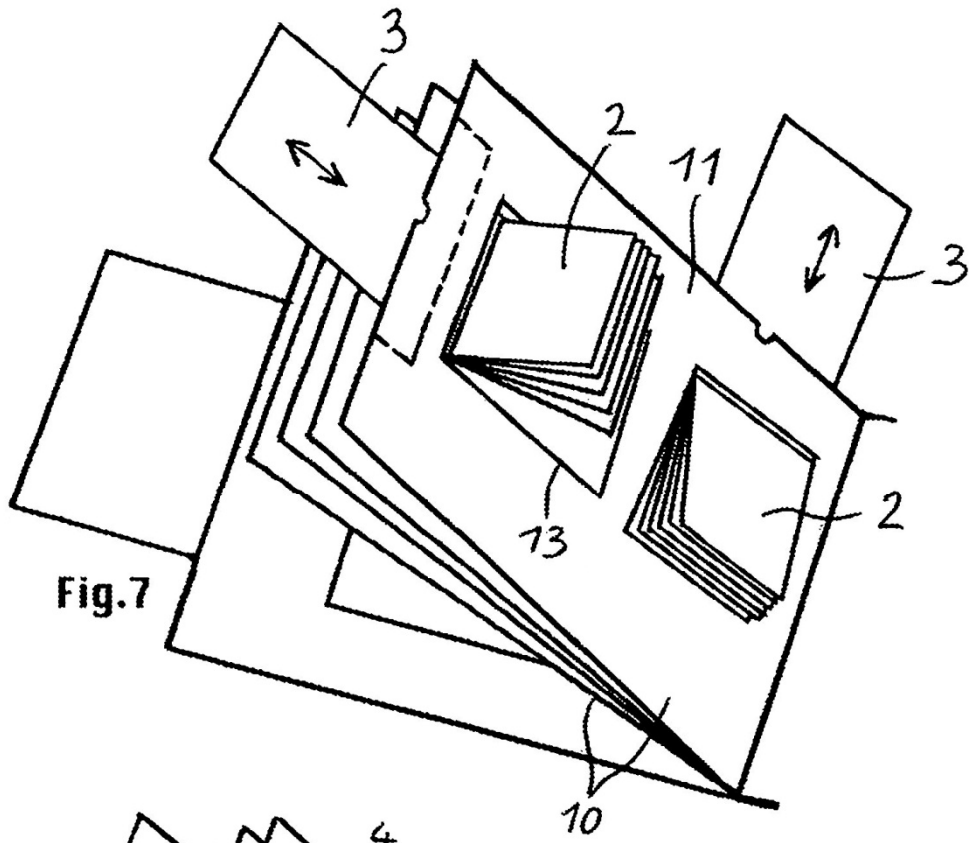


Fig.7

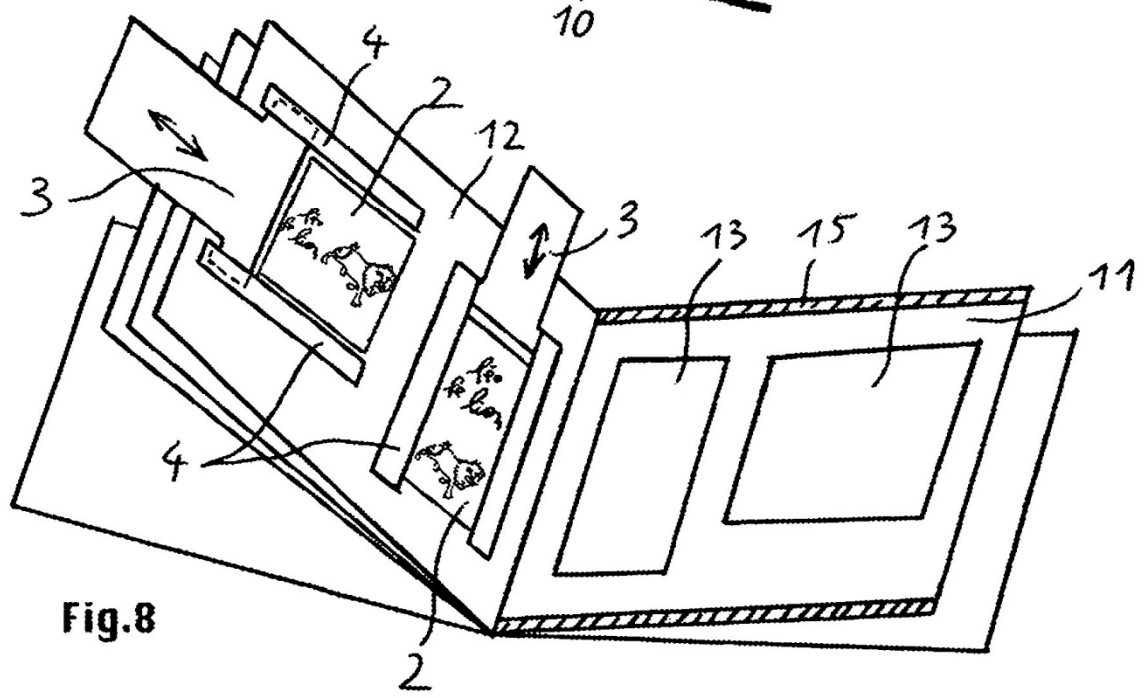
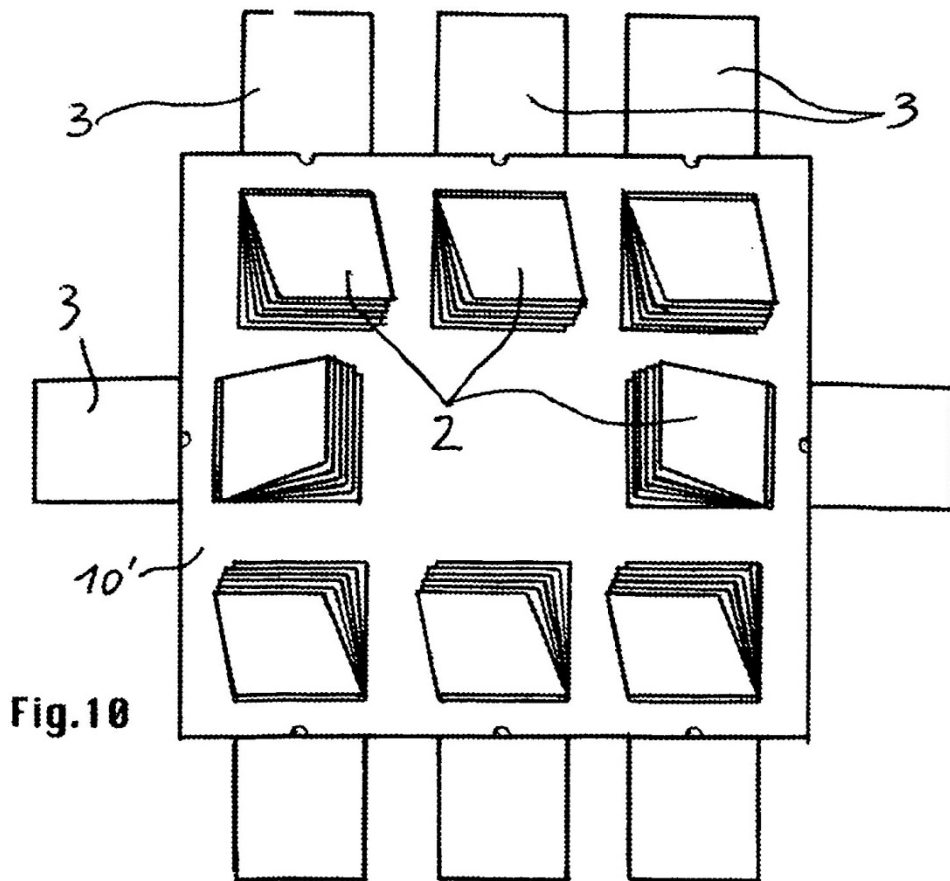
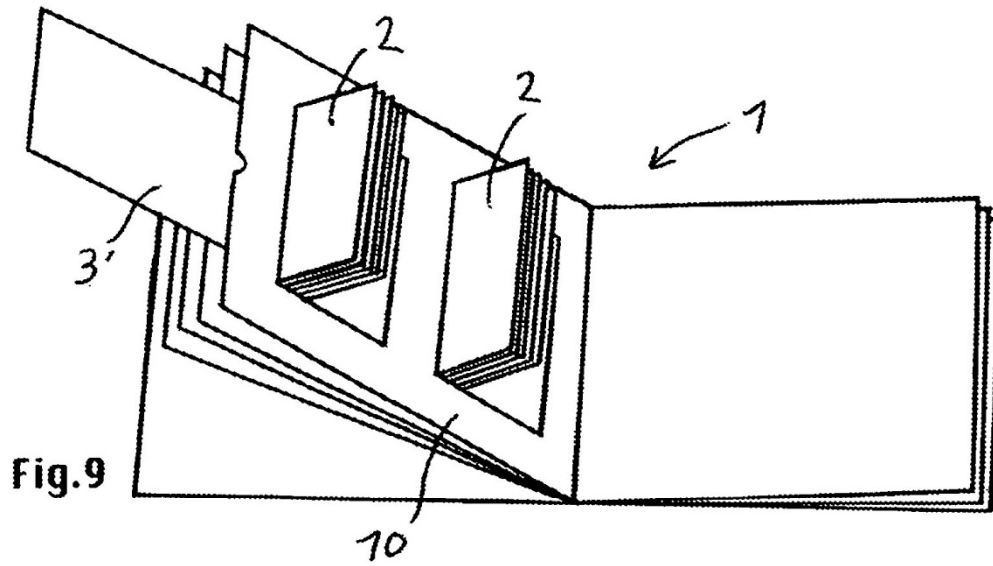


Fig.8



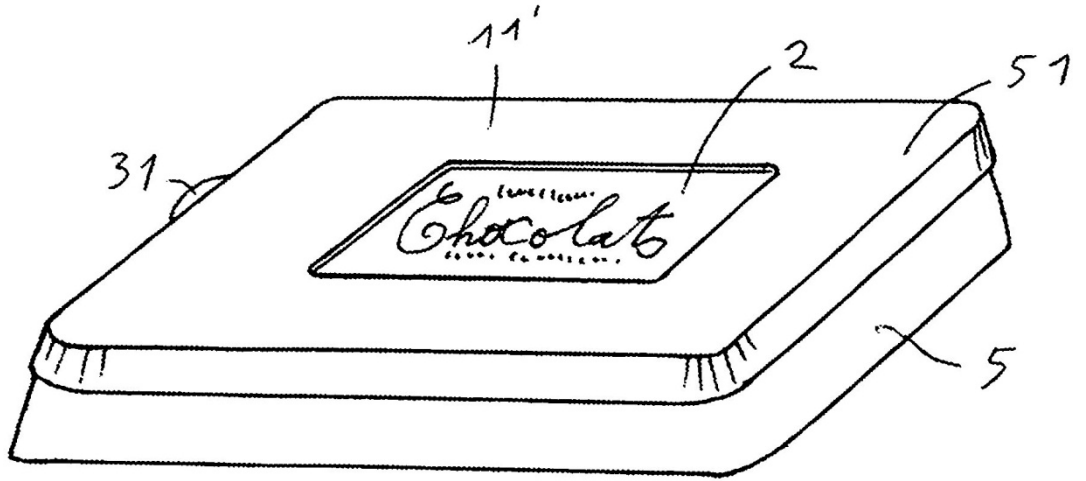


Fig.11

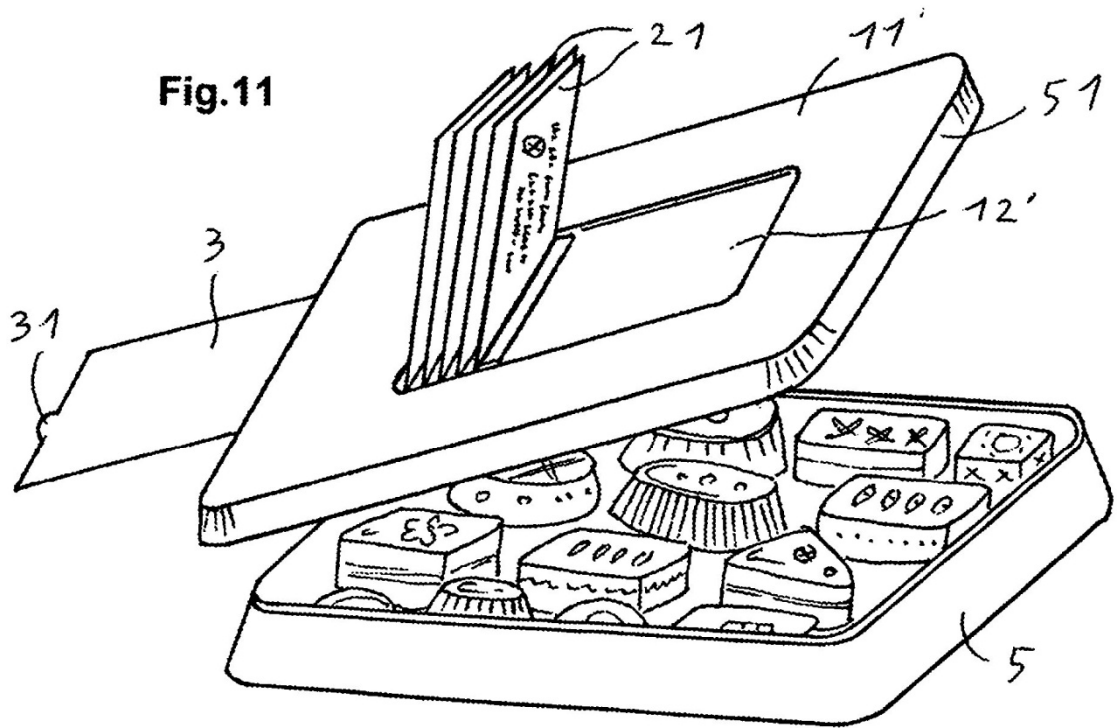


Fig.12